

Aussprache: Ich- und Ach-Laut

Как читать ch: мягко или твёрдо?

Почему буква ch читается по-разному

В немецком ch обозначает два звука: [ç] и [x]. Какой именно звук нужен, обычно подсказывает буква перед ch. Это помогает читать без словаря и правильно произносить частые слова.

Ich-Laut: мягкий звук [ç]

Ich-Laut обозначается знаком [ç] и звучит мягко, коротко и немного шипяще. Он легче русского «х» и часто слышится в словах ich, nicht, Mädchen, lächeln.

Этот звук обычно появляется после передних гласных и некоторых дифтонгов. Поэтому, встретив ch после таких букв, можно сразу ожидать мягкое произношение и читать слово увереннее.

Для шестиклассников важно не только услышать [ç], но и связать его с чтением. Тогда ch перестаёт быть трудной буквой и становится понятным правилом.

Как образуется Ich-Laut

При [ç] кончик языка остаётся у нижних зубов, а средняя часть языка поднимается ближе к твёрдому нёбу. Воздух проходит через узкую щель и создаёт мягкий шум.

Такое положение органов речи делает звук светлым и неглубоким. Оно заметно отличается от твёрдого произношения [x], поэтому слушать и повторять его нужно особенно внимательно.



Где чаще всего слышится Ich-Laut



После i и e

В словах *ich*, *nicht* и *viele* других *ch* обычно читается мягко, если перед ним стоят *i* или *e*. Это самый удобный ориентир для чтения.



После ä, ö, ü

После умляутов звук тоже чаще мягкий: *Mädchen*, *freundlich*, *euch*. Такие слова помогают быстро запомнить правило и не смешивать два произношения.



После дифтонгов

В сочетаниях *ei*, *eu* и *äu* *ch* обычно сохраняет мягкое звучание. Поэтому слова вроде *gleich* и *euch* легко читать по одному правилу.



В школьной лексике

Многие частые слова для уроков немецкого содержат именно этот вариант *ch*. Чем чаще встречается слово, тем полезнее сразу узнавать мягкий звук на слух.

Ich-Laut в окончаниях -ig и -lich

Окончания -ig и -lich очень часто связаны с мягким звуком [ç]. В словах wichtig, lustig, freundlich и natürlich его нужно узнавать быстро и без колебаний.

Даже если в быстрой речи звук становится менее отчётливым, школьная норма остаётся прежней. Поэтому при чтении важно ориентироваться на правильное произношение, а не на случайное звучание.

Такие слова особенно полезны для тренировки слуха. Они помогают почувствовать разницу между немецким мягким ch и привычным русским «х», которое звучит иначе.

Ach-Laut: твёрдый звук [x]

Ach-Laut обозначается знаком [x] и звучит твёрже, глубже и грубее, чем [ç]. Его можно услышать в словах *machen*, *Buch*, *noch*, *lachen* и *brauchen*.

Хотя звук пишется той же буквой *ch*, он произносится по-другому. Поэтому важно не угадывать, а смотреть на букву перед *ch* и сразу выбирать правильный вариант.

Для русскоязычных учеников это особенно важно, потому что оба немецких звука легко заменить одним русским «х». Но в немецком языке такое упрощение часто делает слово звучащим неправильно.

Как образуется Ach-Laut

1. При [x] задняя часть языка поднимается к мягкому нёбу. Воздух проходит через узкую щель в глубине рта, поэтому звук получается более сильным и глубоким.
2. Такое произношение особенно заметно после а, о, у и ау. На схеме легко увидеть, что положение языка здесь совсем другое, чем при мягком [ç].



Где чаще всего слышится Ach-Laut

A

После а

В словах *machen* и *lachen* *ch* читается твёрдо, потому что перед ним стоит *a*. Это самый типичный случай для звука [x].

O

После о

После *o*, как в *noch*, также обычно слышится твёрдый Ach-Laut. Буква перед *ch* помогает выбрать правильное произношение без словаря.

U

После u

В словах вроде *Buch* и *suchen* *ch* произносится глубоко и твёрдо. Для чтения это надёжный ориентир: *u* почти всегда ведёт к [x].

au

После au

После дифтонга *au*, например в *auch* и *rauchen*, *ch* тоже читается как [x]. Это правило особенно полезно в новых словах.

Сравнение Ich-Laut и Ach-Laut

Признак	Ich-Laut	Ach-Laut
Знак	[ç]	[x]
Звучание	мягкий	твёрдый
Примеры	ich, nicht	machen, Buch
Перед ch	i, e, ä	a, o, u

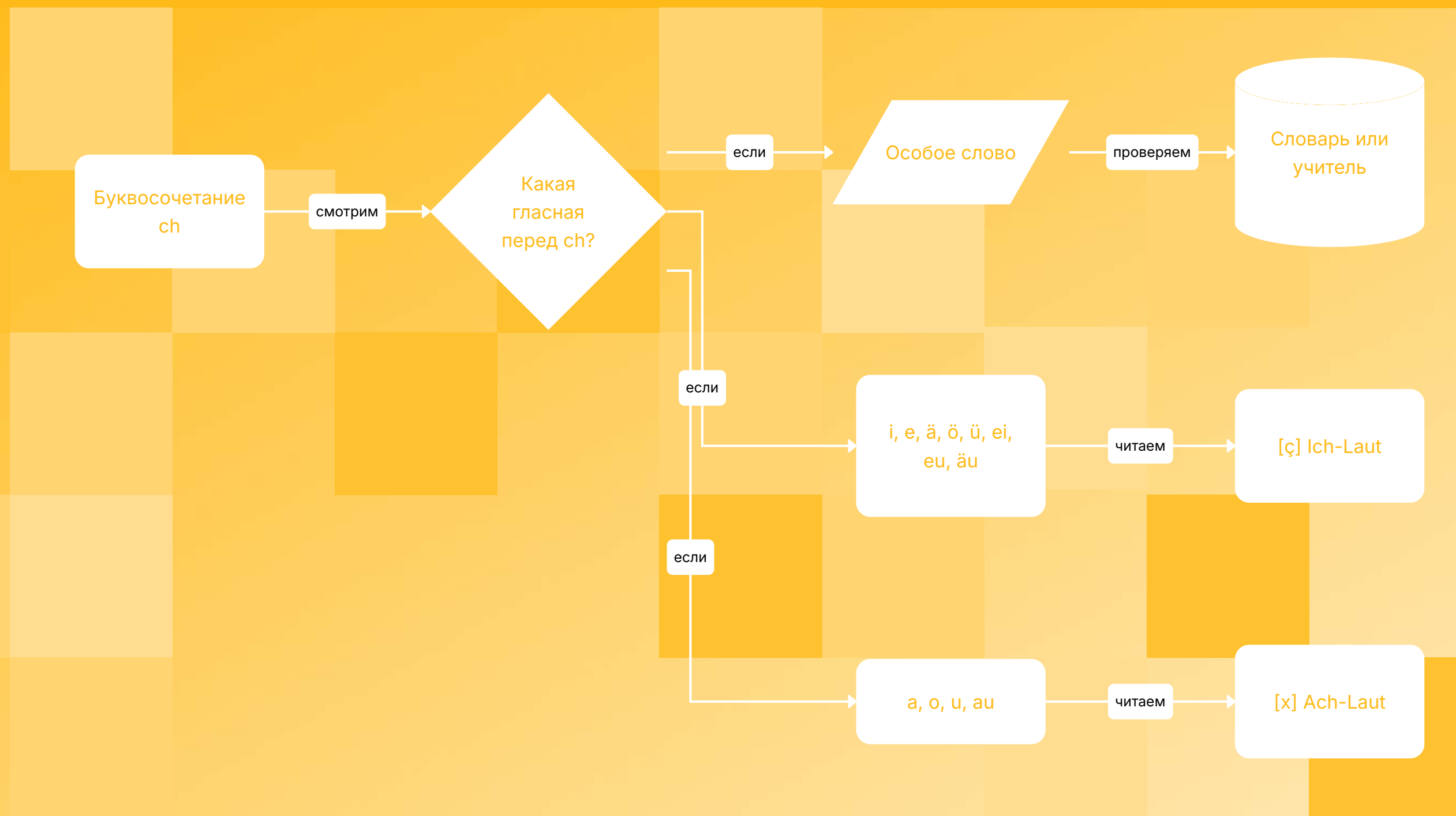
Сравним два звука буквосочетания ch и посмотрим, как они помогают читать немецкие слова.

Главная подсказка — буква перед ch: она помогает выбрать мягкое [ç] или твёрдое [x].

Немецкая фонетическая норма: чтение буквосочетания ch по соседней гласной.

Как выбрать звук в буквосочетании ch

Правило основано на букве, которая стоит перед ch, и помогает быстро выбрать правильное произношение в знакомых и новых словах.



Трудности, которые часто бывают у русскоязычных учеников

Русскоязычные школьники часто слышат в *ch* только привычный русский звук *х* и не различают мягкое [ç] и твёрдое [x].

Из-за этого ошибки появляются в словах *ich*, *nicht*, *Mädchen*, *machen* и *Buch*, особенно когда слово нужно прочитать быстро и без опоры на образец.

Труднее всего даются окончания *-ig* и *-lich*: в них мягкий звук нужно узнавать на слух, а не только по написанию.

Полезно сравнивать похожие слова и вслух проверять, какой звук должен стоять после соседней гласной перед *ch*.

Минимальные пары и различие значений

Buch

hoch

1. В немецком языке правильный звук ch помогает сразу узнать слово. Например, ich — это личное местоимение, а noch означает «ещё»; без точного произношения слово звучит не так ясно.
2. Похожим образом работают Buch и hoch: один звук меняет звучание и делает слово узнаваемым. Поэтому минимальные пары удобно слушать и повторять, чтобы тренировать слух и речь.

Где встречаются Ich-Laut и Ach-Laut чаще всего

На диаграмме показаны группы примеров, взятые из материала урока и слов для тренировки.

В большинстве случаев звук ch можно выбрать по соседней гласной; исключения встречаются реже и требуют отдельного запоминания.

■ Ich-Laut после передних гласных и дифтонгов
■ Ach-Laut после задних гласных ■ Заимствования и особые случаи



Примеры из содержания урока: ich, nicht, Milch, freundlich, Mädchen, euch, machen, Buch, noch, auch, rauchen, suchen, Chemie, China.

Связь произношения с чтением

1. Буквосочетание *ch* читается как один звук, поэтому его нельзя произносить по буквам отдельно. Это ускоряет и делает чтение более естественным.

2. Когда ученик узнаёт, какая гласная стоит перед *ch*, слово читается увереннее и быстрее, без долгой паузы на подбор звука.

3. В немецких учебных словах *ch* встречается очень часто, поэтому знание правила помогает узнавать слова в тексте с первого взгляда.

4. Чем точнее произношение, тем легче понимать на слух и самому говорить ближе к норме немецкой речи.

Слова для тренировки произношения

Шаг 1. Медленное чтение

Сначала читайте слова по одному, медленно и чётко: ich, nicht, Milch, freundlich, Mädchen, Buch, doch, lachen, machen, suchen.

Шаг 2. Сравнение звуков

Потом сопоставляйте пары слов и слушайте разницу между [ç] и [x]. Так легче заметить, как меняется звучание после разных гласных.

Шаг 3. Обычный темп

После тренировки переходите к обычному темпу чтения. Повторяйте слова и короткие цепочки, чтобы звук sh звучал уверенно и без ошибок.

Ich- и Ach-Laut в коротких фразах

Фраза звучит естественно

В предложении Ich bin da звук [ç] остаётся таким же мягким, как и в отдельном слове. Он помогает быстро узнать знакомое местоимение и делает фразу по-немецки точной и ясной.



Слова ch в живой речи

В фразах Das Buch ist neu. Ich mache Hausaufgaben. Du lachst. звук ch слышен в настоящей речи так же, как на уроке. На иллюстрации удобно выделить слова с ch, чтобы увидеть правило в действии.



Краткая памятка по правилу ch

Условие	Звук	Пример
i, e, ä, ö, ü, ei, eu, äu	[ç]	ich, nicht, freundlich
a, o, u, au	[x]	machen, Buch, auch
Заимствования	нужно запомнить	Chemie, China

Материал урока и примеры из заданной темы «Aussprache: Ich- und Ach-Laut».

Сначала смотрят на гласную перед ch, затем выбирают нужный звук или проверяют особый случай.

Основное правило зависит от соседней гласной, а редкие заимствования лучше учить отдельно вместе с произношением.

